

## **Informácia pre Prijímateľov ohľadne nových znení zmenených článkov zmluvy o poskytnutí NFP, ku ktorým došlo z dôvodu zmien v Systéme riadenia KF a ŠF na programové obdobie 2007 – 2013**

V zmysle článku 9, bodu 1.4 Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré sú prílohou č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, Vás týmto informujeme o nových zneniach zmenených článkov Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku. Za Vaše vyjadrenie súhlasu so zmenou Zmluvy sa považuje najmä konkludentný prejav vôle spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými budete pokračovať v zmluvnom vzťahu s Poskytovateľom. Ide najmä o zasielanie monitorovacích správ Poskytovateľovi, zaslanie Žiadosti o platbu, prijatie platby NFP od Poskytovateľa a pod. Od tohto okamihu sa zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Prijímateľom spravuje takto zmenenými ustanoveniami. Predmetom informácie sú nasledovné zmeny:

Články Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku boli zmenené v nasledovných ustanoveniach (vyznačené kurzívou):

- článok 3 začínajúci odsekom „Prijímateľ berie na vedomie, že NFP..“ sa mení nasledovne: „Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a vládny audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcii za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch ES a SR (*najmä zákon č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov*, zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákonč. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov). Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 *v platnom znení* a Systém riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 *v platnom znení*.
- článok 6.8 sa mení nasledovne: „Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť *najmä v zmysle zákonov uvedených v bode 3.6*, ďalej vzájomnými zmierovacími...“ „*uvedený odkaz na bod 3.6 sa v prípadoch zmlúv, kde sú odkazy na relevantné zákony uvedené v bode 3.7, upravuje tiež ako odkaz na bod 3.7*“
- článok 6.9 sa mení nasledovne: „Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. *V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.*“

Články Všeobecných zmluvných podmienok (VZP), t.j. Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku boli zmenené v nasledovných ustanoveniach (vyznačené kurzívou):

- časť Legislatíva a výklad pojmov sa dopĺňa o nasledovné zákony: - *zákon č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o pomoci a podpore“);* - *zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite“);* - *zákon č. 25/2006 Z.z. o verejnom*

*obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej aj „ZVO“)*

- časť Pojmy sa dopĺňa o nasledovný pojem: - *Ukončenie realizácie projektu - v súlade s čl. 88 ods. 1 Nariadenie Rady (ES) 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 v znení nariadenia Rady (ES) č. 1341/2008 sa projekt považuje za ukončený, ak sa skutočne zrealizovali všetky aktivity Projektu (ukončenie realizácie aktivít projektu) a všetky výdavky boli prijímateľom uhradené a NFP bol prijímateľovi uhradený (finančné ukončenie projektu);*
- článok 1 sa dopĺňa o nový bod 7 s nasledovným znením: *7. „Prijímateľ je povinný uzatvárať zmluvné vzťahy v súvislosti s realizáciou predmetu a účelu tejto Zmluvy s tretími stranami výhradne v písomnej forme, pokiaľ Poskytovateľ neurčí inak.“*
- v celých VZP sa pojem „overovanie verejného obstarávania“ nahrádza novým pojmom – *„administratívna kontrola verejného obstarávania“*. Rovnako sa pojem „overovanie na mieste“ nahrádza novým pojmom *„kontrola na mieste“*.
- článok 2 sa v bode 2 mení nasledovne: *„Prijímateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, stavebných prác a služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade so ZVO, alebo v súlade s ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení o obchodnej verejnej súťaži, ak Prijímateľ nie je povinný pri výbere Dodávateľa Projektu postupovať podľa ZVO, alebo vykonať prieskum trhu za podmienok určených Poskytovateľom. (napr. §7 ZVO) . Ak sa ZVO nevzťahuje na obstaranie zákazky uvedenej §1 ods. 2, Prijímateľ je povinný preukázať hospodárnosť obstarávaných tovarov, služieb, stavebných prác napríklad prostredníctvom prieskumu trhu. Prijímateľ je povinný zaslať Poskytovateľovi dokumentáciu z verejného obstarávania v plnom rozsahu/dokumentáciu z vykonanej obchodnej verejnej súťaže/dokumentáciu z vykonaného prieskumu trhu, ak Poskytovateľ neurčí inak.“*
- v článku 2 sa upravuje postup Poskytovateľa po doručení oznámenia Úradu verejného obstarávania o výsledku kontroly nasledovne: *„Dňom doručenia oznámenia Úradu pre verejné obstarávanie o výsledku kontroly, alebo doručenia stanoviska do dispozície Poskytovateľa, plynú Poskytovateľovi nová lehota 21 dní. Poskytovateľ je povinný oboznámiť Prijímateľa so závermi z administratívnej kontroly najneskôr posledný deň lehoty.“*
- v článku 2 sa upravuje postup Prijímateľa počas trvania administratívnej kontroly verejného obstarávania nasledovne: *„V prípade, ak Poskytovateľ neoboznámi Prijímateľa (nezašle oboznámenie) vo vyššie uvedenej lehote 21 dní (a nedošlo k prerušeniu/zastaveniu plynutia lehoty), Prijímateľ je oprávnený pozastaviť realizáciu projektu do času doručenia oboznámenia so závermi z administratívnej kontroly, Prijímateľ však nie je oprávnený uzatvoriť zmluvu s úspešným uchádzačom. Uzatvorenie zmluvy s úspešným uchádzačom môže byť v takomto prípade chápané ako podstatné porušenie Zmluvy.“*
- V článku 2 sa upravuje postup Poskytovateľa po vykonaní administratívnej kontroly verejného obstarávania nasledovne: *„V prípade, ak RO neidentifikuje v záveroch z administratívnej kontroly nedostatky, oboznámi Prijímateľa s tým, že je oprávnený vykonať úkon (napríklad uzatvoriť zmluvu/rámcovú dohodu s úspešným uchádzačom, uzatvoriť dodatok k zmluve, pripustiť výdavky vzniknuté z obstarávania tovarov, služieb, stavebných prác alebo iných postupov do financovania).“*

- V článku 2 sa upravuje postup Poskytovateľa po vykonaní administratívnej kontroly verejného obstarávania nasledovne: „*Ak Poskytovateľ identifikuje porušenie pravidiel/princípov/postupov vo verejnom obstarávaní/obchodnej verejnej súťaži, alebo porušenie legislatívy EÚ a SR neschváli Prijímateľovi uzatvorenie zmluvy s úspešným uchádzačom, resp. nepripustí výdavky vzniknuté na základe verejného obstarávania/obchodnej verejnej súťaže do financovania. V prípade podpisu dodatku k existujúcej zmluve na dodávku tovarov, služieb alebo stavebných prác medzi Prijímateľom a Dodávateľom Projektu sa ustanovenie týkajúce sa oboznámenia Prijímateľa uvedené v prvej vete tohto odseku použijú obdobne, ak došlo k identifikovaniu obdobných nedostatkov.*“
- článok 2 sa dopĺňa nasledovným bodom: „*Prijímateľ akceptuje skutočnosť, že výdavky vzniknuté na základe verejného obstarávania/obchodnej verejnej súťaže nemôžu byť Poskytovateľom vyplatené skôr ako budú skontrolované pravidlá/postupy/princípy verejného obstarávania/obchodnej verejnej súťaže s pozitívnym výsledkom (nebude identifikované porušenie legislatívy SR a EÚ a pod.). Prijímateľ berie na vedomie, že lehota určená, resp. dojednaná pre administratívnu kontrolu Žiadosti o platbu (čl. 16 týchto VZP) nezačne plynúť skôr ako bude Prijímateľ oboznámený o pozitívnom výsledku administratívnej kontroly verejného obstarávania/verejnej obchodnej súťaže. Ustanovenie predchádzajúcej vety neplatí v prípade, ak Žiadosť o platbu neobsahuje deklarované výdavky vzniknuté na základe verejného obstarávania/obchodnej verejnej súťaže.*“
- v článku 2 sa upravuje postup Poskytovateľa po identifikácii nedodržanie postupov a princípov verejného obstarávania, až počas realizácie projektu nasledovne: „*V prípade ak Poskytovateľ identifikuje nedodržanie princípov a postupov verejného obstarávania, resp. porušenie pravidiel stanovených v legislatíve SR a EÚ, až počas realizácie projektu, po úhrade oprávnených výdavkov v Žiadosti o platbu, vzťahujúcou sa k nákladom projektu, ktoré vyplývajú z realizácie verejného obstarávania. (napr. na základe výsledkov kontroly v zmysle čl. 12 tejto Zmluvy) Poskytovateľ postupuje v zmysle § 27a zákona o pomoci a podpore.*“
- článok 3 bod 2 sa dopĺňa nasledovne: „*Ak Prijímateľ poruší túto povinnosť a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 11 VZP.*“
- článok 3 bod 3 sa dopĺňa nasledovne: „*Ak Prijímateľ poruší túto povinnosť a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 11 VZP.*“
- článok 4 bod 8 sa mení nasledovne: „*Prijímateľ sa zaväzuje uvádzať vo všetkých dokumentoch a písomných výstupoch Projektu informácie uvedené v odseku 2. písm. a), b) a c) tohto článku VZP, s výnimkou podpornej dokumentácie súvisiacej s Projektom, kde sa Prijímateľ zaväzuje uvádzať informácie uvedené v odseku 2 písm. a) tohto článku VZP.*“
- článok 5 bod 2 sa dopĺňa nasledovne: „*Ak majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti bude počas platnosti a účinnosti Zmluvy prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 11 VZP.*“
- článok 6 bod 1 sa dopĺňa nasledovne: „*Ak Prijímateľ prevedie práva a povinnosti z tejto Zmluvy na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 11 VZP.*“

- článok 6 bod 3 sa dopĺňa nasledovne: „*V prípade postúpenia pohľadávky Prijímateľa na vyplatenie NFP na tretiu osobu, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 11 VZP.*“
- článok 11 bod 1 sa dopĺňa nasledovne: „Prijímateľ je povinný: - *e) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil zákaz nelegálneho zamestnávania cudzinca podľa § 24 ods. 2 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov,*“
- článok 11 bod 1 sa dopĺňa nasledovne: „Prijímateľ je povinný: - *g) vrátiť NFP alebo jeho časť v iných prípadoch, ak to ustanovuje táto Zmluva,*“
- článok 11 bod 3 sa mení nasledovne: „V prípade vzniku povinnosti vrátenia príjmu alebo odvodu výnosu podľa ods. 1 písm. *h)* a *i)* tohto článku VZP je Prijímateľ povinný vrátiť príjem alebo odvieť výnos do 31. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom bol príjem vytvorený, alebo v ktorom vznikol výnos. Prijímateľ je povinný bezodkladne (od kedy sa o tejto skutočnosti dozvedel) požiadať Poskytovateľa o oznámenie, akým spôsobom má tento príjem alebo výnos vrátiť, resp. odvieť. V prípade, že Prijímateľ príjem alebo výnos riadne a včas nevráti, resp. neodvedie, Poskytovateľ bude postupovať rovnako ako v prípade povinnosti vrátenia NFP alebo jeho časti vzniknutej podľa ods. 1 písm. a) až g) tohto článku VZP.“
- článok 11 bod 4 sa mení nasledovne: „Povinnosť vrátenia NFP alebo jeho časti *alebo príjmu* (podľa ods. 1 písm. a) až *h)* a ods. 2 tohto článku VZP) alebo povinnosti odvodu *výnosu* (podľa ods. 1 písm. *i)* tohto článku VZP), ako aj v prípade postupu podľa poslednej vety ods. 3 tohto článku VZP jeho rozsah stanoví Poskytovateľ v „Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov“ (ďalej len „ŽoV“), ktorú zašle Prijímateľovi.“
- článok 11 bod 9 sa mení nasledovne: „Pohľadávku Poskytovateľa voči Prijímateľovi na vrátenie NFP alebo jeho časti alebo príjmu a pohľadávku Prijímateľa voči Poskytovateľovi na poskytnutie NFP podľa Zmluvy je možné vzájomne započítat'; *to neplatí, ak je prijímateľom štátne rozpočtová organizácia.*“ „*„V zmluvách, v ktorých sa v článku 11 nenachádza bod so znením „Pohľadávku Poskytovateľa voči Prijímateľovi na vrátenie NFP alebo jeho časti alebo príjmu a pohľadávku Prijímateľa voči Poskytovateľovi na poskytnutie NFP podľa Zmluvy je možné vzájomne započítat“, sa tento bod, aj v horeuvedenom doplnenom znení, dopĺňa ako nový bod 10.*“
- článok 12 bod 2 sa mení nasledovne: „Prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou, vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) týkajúcich sa projektu v účtovných knihách so slovným a číselným označením projektu pri zápisoch v nich, *pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.*“
- v článku 13 sa medzi oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú dopĺňa: “ - *Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;*“
- v článku 13 sa dopĺňa nasledovný odsek: „*Začatie kontroly oprávnenou osobou spôsobí prerušenie plynutia lehôt určených, resp. dojednaných touto Zmluvou Poskytovateľovi na vyplatenie príspevku (pod začatím kontroly majú zmluvné strany na mysli, moment doručenia oznámenia o začatí kontroly Prijímateľovi). Ustanovenie uvedené v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na výkon administratívnej kontroly, pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak; to neplatí ak*

*Prijímateľ porušil povinnosti stanovené zákonom o pomoci a podpore pri výkone administratívnej kontroly Poskytovateľom.“*

- v článku 13 sa bod definujúci oprávnenosť úkonov, ktoré môžu vykonávať v rámci kontroly/auditov oprávnené osoby nahrádza nasledovným znením: „**Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditov sú oprávnené najmä:**
  - a) *vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, dopravného prostriedku alebo na pozemky a do iných priestorov Prijímateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditov ak je to nevyhnutné na výkon kontroly/auditov,*
  - b) *požadovať od Prijímateľa, aby predložil originálne doklady, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisy, vyjadrení, výstupov projektu a ostatných informácií a dokumentov, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/auditov a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/auditov,*
  - c) *odoberať aj mimo priestorov prijímateľa originály dokladov, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisy a ostatné informácie, ktorých vydanie nie je všeobecne záväzným právnym predpisom zakázané a ktoré sú potrebné na zabezpečenie dôkazov, vrátane iných materiálov nevyhnutných na ďalšie úkony súvisiace s kontrolou/auditom,*
  - d) *vyžadovať od prijímateľa prepracovanie opatrení na nápravu nedostatkov zistených kontrolou/auditom a na odstránenie príčin ich vzniku, ak oprávnená osoba odôvodnene predpokladá vzhľadom na závažnosť nedostatkov zistených kontrolou/auditom, že tieto opatrenia budú neúčinné, a predloženie písomného zoznamu týchto opatrení v lehote určenej oprávnenou osobou,*
  - e) *oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/auditov,*
  - f) *vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/auditov.*

Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku zostávajú v platnosti.

Znenie Systému riadenia ŠF a KF na programové obdobie 2007 – 2013 verzia 4.0, vrátane všetkých príloh, je zverejnené na internetovej stránke - <http://www.nsrr.sk/dokumenty/>